

Obuwie bezpieczne / Bezpečná obuv / Sicheres Schuhwerk
/ Safe footwear / Biztonsági cipő

S1P FO SR - Kategoria / Kategorie/Kategorien / Category /
Kategória

**Pakowanie:1/10 para/ Balení:1/10 pára/ Verpackung:1/10 paar/
Packaging:1/10 pair/ Csomagolni:1/10pár**

■ **Objaśnienia użytych symboli:**
 ☼ skóra, ☼ skóra pokryta, ■ materiał tekstylny, ◇ inny materiał, ☼ -znak zgodności -oznakmający, że wyrób spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425,
 ☼ -numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.:
 8/2025 B7, ☼ należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,
 ☼ -znak handlowy producenta prawnie chroniony na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2013 r., poz. 1410 z późn. zm.)
 ■ **Przykładowe oznakowanie:**



- **Legenda przykładowego oznakowania:**
1- znak handlowy producenta, 2- nazwa wg określenia producenta, 3-znak zgodności, 4-
kategoria obuwia, 5-numer normy, 6-data produkcji, 7-adres producenta,
- **Objaśnienia symboli użytych w oznakowaniu obuwia:**
A – obuwie antyelektrostatyczne.

- E – absorpcja energii w części płytowej
- SR - odporność na poślizg na płytkach ceramicznych / glicerolu
- FO - odporność na działanie oleju i benzyny
- WPA - przepuszczalność wody i absorpcja wody
- P - wkładka metalowa wykonana ze stali, odporność na przebicie z siłą 1100N
- **Kategorie obuwia roboczego odpowiadających wymaganiom normy EN ISO 20345:2022+A1:2024:**
- SB- właściwości podstawowe podnosek wytrzymały na uderzenia z energią 200 J oraz zgniecenia do 15kN + odporne na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (NaLS)
- S1- zabudowana pięta+SB+A+E
- S2-S1+przepuszczalność wody i absorpcja wody
- S1 P-S2 +stalowa wkładka antyprzebiciowa, odporność na przebicie (przekłucie od podłoża z siłą do 1100N), ucieżbiona podeszwa
- Dodatkowe instrukcje w przepisach wg normy EN ISO 20345:2022+A1:2024.W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: reports.gprs@artmas.pl
- Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku.Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu.Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE : www.artmas.pl , www.artmas.eu.
- .Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym i na wszystkie przy produkcji. Numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 8/2025 B7.

ndnotlivých kartonech a a rtonech ve velkém. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během přepravy je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby obly nebyl vystaven mechanickému poškození nebo deformaci v důsledku povětrnostních podmínek. Skladování: Obuv by měla být skladována při pokojové teplotě, na větraném místě (v lepenkových krabicích, v papíru nikoli v plastovém obalu), mimo zdroje tepla a vlhkosti při teplotě 50-240C a relativní vlhkosti 50%-70%. Neumísťujte na ně těžké předměty, držte je stranou od ostrých předmětů.Vnitřek boty by měl zůstat suchý. V případě zvlhčení je osušte přirozeným způsobem mimo přímé teplo. Doba skladování obuvi závisí na podmínkách použití a způsobu údržby. Skladování déle než 12 měsíců od data nákupu se nedoporučuje.**Záruka a reklamacie:** Obuv, kterou uživatel neudrží, ztrácí záruku a není předmětem reklamace.**Údržba :** Po ukončení práce nečistoty očistěte navlhčeným hadříkem nebo houbov bez použití organických rozpouštědel, osušte a uchujte. Vlhké zasychní při pokojové teplotě, nejlépe ve větrné oblasti mimo zdroje tepla. Namočený produkt vyžaduje sušení při pokojové teplotě (mimo pece a topení) po dobu asi 18 hodin. Na vysušené rvolny chroze usnė by mėl by naneseno malé množství konzervačních látek (krémů) nebo vosků, gleje v barvě kůže. Vzhledem k přirozenému kůže se nedoporučuje pro každodenní údržbu gnosem pasty (na bázi rozpouštědel, které mohou poškodit povlak), který by měl být používán sporadicky. Před nanesením další vrstvy pasty, měly by leštění nebo omýtim předchozí vrstvy, po zaschnutí pasty by měla být pokožka vyčistěna.Nepoužívejte pastu na boty s velurovými a nubukovými podložkami. Výrobky z velurové a nubukové kůže by měly být čistěny pouze speciálně určeným hadříkem nebo silně vyždímaným vlhkým hadříkem, a konzervační sprej, které jsou určeny pro jednotlivé typy kožených. Po každé dokončené práci by měla být obuv podrobena údržbě, která zajistí dlouhodobé používání. Před obnovením práce zkontrolujte, zda není poškozena obuv. **Trvanlivost:** Závisí na podmínkách jejich použití a lze je posoudit podle stupně opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a dopadu na životní prostředí, jako je sluneční světlo, déšť atd., Není možné uvést konkrétní datum, ale nedoporučuje se používat déle než 3 roky. Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda je obuv vhodná pro další nošení. Zvláštní pozornost by měla být věnována švům a oblastem, kde jsou spojení svršek a podešev. Poškozená obuv nezaručuje optimální úroveň ochrany. Pokud si všimnete jakýchkoli známek poškození, např. Roztržení nebo perforace dna, je třeba obuv vyměnit. Pokud si všimnete jakýchkoli známek poškození, např. Roztržení nebo proražení podprsky, je třeba obuv vyměnit.**Protisklizové vlastnosti:** Odolnost proti skluzu, pokud je k dispozici, je označena symbolem na výrobku. Obuv splňuje požadavky na protiskliznost podle příslušné normy.

Anti-elektrostatické vlastnosti: Antistatická obuv by měla být používána, pokud je nutné minimalizovat elektrostatické hromadění rozptýlením elektrostatického náboje, čím se zamezí nebezpečí jiskrového vznícení např. hoflých látek a par a pokud nelze z pracoviště zcela eliminovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem od zařízení na síťové napětí. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrostatických instalacích pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným statickým výbojem, protože pouze výboj odpor mezi nohou a podlahou. Pokud nebylo riziko úrazu elektrickým proudem statickým výbojem zcela eliminováno, jsou nezbytná další opatření k zamezení tohoto rizika. Taková opatření, stejně jako dodatečné testy uvedené níže, by měly být rutinní součástí programu prevence úrazů na pracovišti. Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem ze střídavého nebo stejnosměrného napětí. Existuje-li riziko, že budete vystaveni jakémukoli střídavému nebo stejnosměrnému napětí, pak se musí použít elektrická izolační obuv na ochranu před vážným zraněním. Elektrický odpor antistatické obuvi lze výrazně změnit ohybáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud je nošena ve vlhkém prostředí. Obuv třídy 1 může absorbovat vlhkost a může se stát vodivou při dlouhodobém nošení ve vlhkých a mokřích podmínkách. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokrý a měla by být použita, pokud existuje riziko expozice. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálů podešev, měli by uživatelé vždy před vstupem do nebezpečné oblasti zkontrolovat antistatické vlastnosti obuvi.

Pokud se používá antistatická obuv, měla by být odolnost podlahy taková, aby nezneškodnotila ochranu poskytovanou obuvi.

Příklady značení: ■ kůže, ■ potažená kůže, ■ textilní materiál, ◇ jiný materiál, ☹ značka shody - uvádějící, že produkt splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, LOT - číslo šarže je datum výroby a písmena a čísla umístěná po datu výroby, např.: 8/2025 B7,  ochranná známka výrobce legalně chráněná podle zákona ze dne 30. června 2020, ZAKONA O průmyslovém vlastnictví (věstník zákonů z roku 2013, položka 1410, ve znění pozdějších předpisů),  -Před použitím produktu si přečtěte pokyny.

Vysvětlení vzorového označení: 1- ochranná známka výrobce, 2- názvu podle specifikace výrobce, 3- značka shody, 4- kategorie obuvi, 5- standardní číslo, 6- datum výroby, 7- adresa výrobce,

Vysvětlení symbolů použitých v označení obuvi:

- A – antistatická obuv
- E – antistatické energje v patě
- SR – protiskluznost na keramických dlaždicích / glycerin
- FO – odolnost vůči oleji a benzínu
- WPA – propustnost a absorpce vody
- P – kovová vložka z oceli, odolnost proti proražení silou 1100N

Kategorie pravosti boty podle požadavků normy en iso 20345:2022+A1:2024:

SB – základní vlastnosti pro tužinku odolává 200 joulm dopady a drčení až 15 kN + odolnost proti skluzu na keramickém substrátu potaženém roztokem laurylsulfátu sodného (NaLS).

S1 – postavená pata + SB + A + E

S2- S1 + propustnost a absorpce vody

S1 P -S2 + ocelová protiporažení vložka, odolnost proti propichnutí (propichnutí ze podloží s pevností do 1100 N), vytvářovaný podrážka

Likvidace: Produkt musí být zlikvidován v souladu s národními zákony a normami v oblasti ochrany životního prostředí. Další pokyny v předpisech EN ISO 20345:2022+A1:2024. Pokud tuto příručku ztratíte nebo zničíte, napište na reports.gprs@artmas.pl Pokyny budou odeslány jako soubor. Před použitím obléčení si je prosím přečtěte. Tato příručka může být mnohokrát reprodukována, každý uživatel tohoto typu produktu si ji může přečíst. Adresa webových stránek, na které můžete získat přístup k EU prohlášení o shodě, je www.artmas.pl, www.artmas.eu.

Datum výroby je uvedeno na obalu a na etiketě produktu. Číslo šarže je datum výroby a písmena a čísla umístěná po datu výroby, např. : 8/2025 B7.

LT INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA VARTOTOJAMS


Gamintojas / Importuotojas: „ART.MAS“ EXPORT-IMPORT Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Lenkija, www.artmas.pl

Avalynė pirkšriama asmeninėms apsaugos priemonėms pagal 2016 m. Kovo 9 d. Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reglamentą 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių ir atitinka šio reglamento gaires bei atitinka standarto EN ISO 20345:2022+A1:2024 „Asmeninės apsaugos priemonės“ reikalavimus. Apsauginė avalynė. “Pagrindinių ir papildomų reikalavimų, susijusių su saugia avalyne, naudojama darbe, apibrėžimas.Avalynė HAS su metalinėmis apsauginėmis soimis.

ES tipo tyrimas, kurį atliko notifikuootoji įstaiga Nr.2 0598: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Naudojimas: Ši avalynė buvo išbandyta pagal EN ISO 20344:2022 standartą, nurodantį pagrindinius ir papildomus reikalavimus saugiai avalynei, naudojamai darbe. Apsaugos laipsnis atitinka gaminio kodą.Avalynė skirta apsaugoti vartotoją nuo sužeidimų, kurie gali kilti darbo metu, aprūpinta kojų pirštų dangteliais, kurie yra apsaugoti nuo smūgio, kurio energija yra 200 J, ir nuo suspaudimo esant 15kN suspaudimo aprovaui.Padaį yra su metaliniu vidpadžiu, kuris apsaugo pėdą, atspariu pradūrimui iš apačios, jėga 1100 N.Reikėtų atsiminti, kad jokios asmeninės apsaugos priemonės neužtikrina visiškos apsaugos, todėl darbą reikia atlikti deramai atsargiai.Vartotojas turėtų patikrinti, ar gaminio aprašyme nurodyti apsauginiai parametrai atitinka darbo sąlygas.Medžiagos, kurios buvo naudojamos avalynės gamyboje, neturėtų neigiamai paveikti vartotojo sveikatos.Tačiau bet kuri medžiaga, esanti gaminio medžiagoje arba esanti produkto sudėtyje, gali būti alergenais, pvz., Medvilnė, oda, metalo elementai, lateksas, dažai ir kt. Ypač jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas.Avalynėje yra išimamas vidpadis.Jis turėtų būti naudojamas tik su vidpadžiu, vidpadį galima pakeisti tik panašiu vidpadžiu, kurį pateikė originalus avalynės gamintojas.Avalynės bandymai buvo atlikti su įdėtu įdėklu,įdedant batų rekomenduojama naudoti šaukštąs batą.Jei yra, avalynė turi būti (arba) užsegama tvirtinimo detalėmis(kad pėda būtų tvirtai įdėta į avalynę, bet ne per stipriai suspausta),o prieš nusimaudami batus, atlaisvinkite, kad koja būtų laisva.Nuimdami avalynę, nelipkite ant nuimamo batų kulno, nes ji gali būti pažeista.Produkto dydis turėtų būti tinkamai sureguliuotas, prieš pradėdant darbą.Dydis nurodytas ant gaminio.**Aprbiojimai:** Nenaudokite gaminio jokiais kitais tikslais, išskyrus tuos, kuriems jis buvo skirtas, instrukcijomis ir esant didelėms rizikos sąlygoms.Jei savybės nenurodo kitaip, batų naudojimas esant labai žemai arba ypač aukštai temperatūrai gali turėti įtakos ilgaamžiškumui.Draudžiami bet kokie pakeitimai, galintys sumažinti apsaugos lygį.
Pakavimo metodas ir transporto sąlygos: Produktas supakuotas poromis į kartonines dėzes ir į bendras kartonines dėžes.Vežant ir sandėliuojant produktą rekomenduojama būti gamintojo pakuotėje.Vežant reikia atkreipti ypatingą dėmesį, kad pakuotė nebūtų veikiamia mechaninių pažeidimų ar deformacijų dėl oro sąlygų.**Saugojimas:** Avalynė reikia laikyti kambario temperatūroje vėdinamoje vietoje (kartoninės dėžutės, popieriuje, ne plastikiniame), atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių, esant 5–24 ° C temperatūrai, o santykinė oro drėgmė 50–70%. Nedėkite sunkių daiktų,saugokite nuo aštrių daiktų.Batų vidus turėtų likti sausas.Jei drėgna, natūraliai išdžiovinkite nuo tiesioginės ugnies.Avalynės laikymo laikas priklauso nuo naudojimo sąlygų ir priežiūros būdo. Nerekomenduojama laikyti ilgiau kaip 12 mėnesių nuo pirkimo datos.**Garantija ir skundai:** Avalynė, kurios neprižiūri vartotojas, netenka garantijos ir nėra skundžiamas. **Priežiūra:** Baigę darbą, priemašas nuvalykite drėgnu skudurėliu ar kempine, nenaudodami organinių tirpiklių, nusauskinkite ir tada išsaugokite. Džiovinkite drėgnus batus kambario temperatūroje, geriausia vėdinamoje vietoje, atokiau nuo karščio.Šlapias produktas turi būti džiovinamas kambario temperatūroje (atokiau nuo orkaitės ir šildytuvo) maždaug 18 valandų; į džiovinatas grūdėtos odos viršūnes turėtų būti dedamas nedidelis kiekis konservantų (kremo) ar vaško, geriausia - viršutinės spalv.Dėl natūralios odos apdailos kasdien nerekomenduojama naudoti savaiminio blizgesio pastas (kurių pagrindą sudaro tirpikliai, galinčios pažeisti odą), kurios turėtų būti naudojamos retkarčiais.Prieš taikant kitą sluoksnis pasta turėtų būti poliruoti arba nuplauti Ankstesnis sluoksnis, po džiovinimo pastos, oda turėtų būti poliruoti.Nenaudokite pastos ant batų su velūriniais ir nubuko. Gaminiai, pagaminti iš velūrinės ir nubuko odos, turėtų būti valomi tik specialiai tam skirta šluoste arba stipriai suspausta šlapia šluoste ir aeroolizinais konservantais, skirtais odos tipui.Po kiekvieno darbo avalynę reikia prižiūrėti, kas užtikrintų ilgalaikį naudojimą.Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar nėra apgadintios avalynės.**Inkamumo terminas:**priklauso nuo jų naudojimo sąlygų ir gali būti įvertintas pagal produkto suvartojimo laipsnį. Dėl skirtingo naudojimo intensyvumo ir poveikio aplinkai, pavyzdžiui, saulės spindulių, lietaus ir tt, neįmanoma nurodyti konkrečios datos, tačiau rekomenduojama naudoti ne daugiau nei 3 metus. Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti, ar avalynė tinkama toliau dėvėti.Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas silūms ir vietoms, kuriose sujungtos viršutinės ir padų dalys.Pažeista avalynė negarantuoja optimalaus apsaugos lygio.Pastebeję bet kokius pažeidimo požymius, pvz., padų dalys plyšimą ar perforaciją, batus reikia pakeisti.**Savybės antislip:**Atsparumas slydimui, jei toks yra, žymimas gaminio simboliu. Avalynė atitinka neslystantis reikalavimus pagal atitinkamą standartą. **Antielektrostatinės savybės:** „Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama, jei reikia sumažinti elektrostatinių krūvių išskaidant elektrostatinius krūvius, taip išvengiant, pavyzdžiui, degių medžiagų ir garų užsidegimo kibirkštinio pavojaus, taip pat jei elektros smūgio pavojaus nuo tinklo įtampos įrangos negalima visiškai pašalinti darbo vietoje. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, bet gali nesuteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbiui su įtampinga elektros instaliacija. Tačiau reikia pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio dėl statinės iškrovos, nes ji tik sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir grindų.

Jei statinės iškrovos elektros smūgio rizika nebūvo visiškai pašalinta, būtina imtis papildomų priemonių šiai rizikai išvengti. Tokios priemonės, kaip ir toliau minimi papildomi bandymai, turėtų būti įprasta nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje programos dalis. Antistatinė avalynė neapsaugos nuo elektros smūgio nuo kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos. Jei yra kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos pavojus, naudokite elektrą izoliuojančią avalynę, kad apsisaugotumėte nuo rimtų sužalojimų. Antistatinės avalynės elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lankstymo, užteršimo ar drėgmės. Ši avalynė gali neatlikti numatytos funkcijos, jei dėvima drėgnomis sąlygomis. 1 klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi, jei dėvima ilgą laiką drėgnomis ir šlapiomis sąlygomis. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir drėgmei ir turėtų būti naudojama, jei yra poveikio rizika. Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga užšteršia, prieš įeidami į pavojingą zoną, dėvėtojai visada turi patikrinti avalynės antistatinės savybes. Jei naudojama antistatinė avalynė, grindų dangos atsparumas turi būti toks, kad nepablogintų avalynės teikiamos apsaugos. Rekomenduojama dėvėti antistatinės kojines. Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės dėvėtojų ir jų aplinkos derinys galėtų atlikti numatytą elektrostatinių krūvių išskaidymo funkciją ir suteikti tam tikrą apsaugą per visą jos naudojimo laiką.

Naudotų simbolių paaiškinimas:


Paaiškinimai pavyzdys ženklinimo:

1-gamintojo prekės ženklas,2-varidas pagal gamintojo specifikacijas,3–atitikties ženklas, 4- avalynės kategorija, 5- standartinis numeris,6–pagaminimo data,7–gamintojo adresas,

Naudotų simbolių paaiškinimas:

A – antistatinė avalynė
E – energijos sugertis kulno dalyje
SR - atsparumas slydimui ant keraminis plytelių / glicerinas
FO - atsparumas alyvai ir benziniui
WPA - vandens pralaidumas ir vandens absorbcija
P - metalinis įdėklas pagamintas iš plieno, atsparumas pradūrimui su 1100 N jėga

Darbo batų kategorijos pagal en iso 20345:2022+A1:2024 standarto reikalavimus:

SB - Batų noselį atsparūs poveikio energijos 200 ir grūstį; 15kN-pagrindinės savybės + atsparumas slydimui ant keraminio pagrindo, padengto natrio laurilsulfato (NaLS) tirpalu

S1-odinė viršutinė dalis, įmontuotas kulnas +SB+ A + E

S2-S1+ vandens pralaidumas ir vandens absorbcija

S1 P -S2 + pradūrimui atsparaus plieno įdėklas, varža pradūrimo (punkcija substrate su jėga į 1100N), raizytas padas

Papildomos instrukcijos taisyklės pagal EN ISO 20345:2022+A1:2024. **Atliekų tvarkymas:** Produktas turi būti šalinameas pagal nacionalinius įstatymus ir aplinkos apsaugos standartus.Jei ši instrukcija yra pamesta ar sugadinta, ją galite gauti parašę el.

Pašto adresa: reports.gprs@artmas.pl Instrukcija bus išsiųsta kaip failas.Ši instrukcija gali būti daug kartu pakartota, kad ją perskaitytų kiekvienas tokio tipo gaminio vartotojas.Tinklalapiu, kuriame galite rasti ES atitikties deklaraciją, adresas yra www.artmas.pl, artmas.eu. Pagaminimo data nurodoma ant kolektyvinės pakuotės ir produkto skirtuko. Partijos numeris yra pagaminimo data ir raidės bei skaičiai, sudėti po pagaminimo datos, pvz., 8/2025 B7.

RO INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Producător / Importator: „ART.MAS“ EXPORT-IMPORT Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Polonia, www.artmas.pl

Încălțămîntea este clasificată ca echipament individual de protecție în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și îndeplinește orientările prezentului regulament și îndeplinește cerințele din EN ISO 20345:2022+A1:2024 “Echipament de protecție personală. Încălțămîntea de siguranță” specificând cerințele de bază și suplimentare pentru încălțămîntea sigură pentru utilizare la locul de muncă.Încălțămîntea tep protector de metal. Examinarea de tip UE efectuată de organismul notificat nr. 0598: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Utilizare:Această încălțămîntea a fost testată conform standardului EN ISO 20344:2022 care specifică cerințele de bază și suplimentare pentru încălțămîntea sigură pentru utilizare la locul de muncă.Gradul de prcare pot apărea în timpul lucrului,otecție corespunde coduluipe pe produsului.Încălțămîntea este concepută pentru a proteja utilizatorul împotriva rănilor, echipat cu protecție pentru deget proiectat pentru a oferi protecție împotriva impactului cu o energie de 200 J și înainte de comprimare sub o sarcină de compresie de 15kN. Talpile sunt echipate cu un brant metalic care protejează piciorul, rezistent la perforare de jos cu o forță de 1100 N.Trebuie să ne amintim că niciun echipament de protecție personală nu oferă o protecție completă, așa că munca trebuie efectuată cu atenție. Utilizatorul trebuie să verifice dacă parametrii de protecție din descrierea produsului corespund condițiilor de operare.Materialele care au fost utilizate la fabricarea încălțămîntei nu ar trebui să afecteze negativ sănătatea utilizatorului.Cu toate acestea, orice substanță conținută în materialul produsului sau care este o componentă a produsului poate fi un alergen, de exemplu bumbac, piele, elemente metalice, latex, coloranți, etc., poate provoca reacții alergice la persoane deosebit de sensibile. Se recomandă testarea produsului înainte de utilizare.Încălțămîntea este echipată cu un brant detașabil. Trebuie utilizat numai cu branțul, branțul poate fi înlocuit doar cu o bransă comparabilă furnizată de producătorul original de încălțămîntea.Atunci când puneți pantofi, se recomandă utilizarea unei linguri de încălțămîntea.Dacă este prezent, legătur șireturile și / sau fixați elementele de fixare după ce ați pus pantofii (astfel încât piciorul să fie bine fixat în încălțămîntea, dar în același timp nu este prea bine comprimat)și dezlegați-le / îndepărtați-le înainte de a scoate încălțămîntea pentru a îndepărta liber piciorul.Când îndepărtați încălțămîntea, nu vă plimbați pe călcăiul detașabil, deoarece poate fi deteriorat.Mărimea produsului trebuie ajustată în mod corespunzător, încercând pantofii înainte de a începe munca.Mărimea este indicată pe produs.**Limitari:** Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat, instrucțiuni și în condiții de risc ridicat. Cu excepția cazului în care proprietățile indică altfel, utilizarea încălțămîntei la temperaturi extrem de scăzute sau extrem de ridicate poate afecta durabilitatea. Orice modificare care pot reduce nivelul de protecție sunt interzise.**Metoda de ambalare și condiții de transport:** Produsul este ambalat în perechi în cutii de carton și în cutii de carton colectiv.Se recomandă ca produsul să fie în ambalajul producătorului în timpul transportului și depozitării. În timpul transportului, trebuie acordată o atenție specială, astfel încât ambalajul să nu fie expus la deteriorarea mecanică sau deformare din cauza condițiilormeteorologice.DEPOZITARE: ncălțămîntea trebuie depozitată la temperatura camerei într-un loc ventilat (în cutii de carton, hârtie, nu plastic), departe de sursele de căldură și umiditate, o temperatură de 5-24 ° C și umiditate relativă de 50% - 70%. Nu așezați obiecte grele, ferii-vă de obiectele ascuțite. Interiorul pantofului trebuie să rămână uscat.Dacă sunt ude, uscați-le în mod natural departe de căldura directă. Durata de depozitare a încălțămîntei depinde de condițiile de utilizare și de metoda de întreținere. Nu este recomandată stocarea mai mare de 12 luni de la data achiziției.Pantofii care nu sunt întreținuți de utilizator își pierd garanția și nu fac obiectul reclamației.**Întreținere:**După muncă, curățați contaminanții cu o cârpă udeă sau un burete fără a utiliza solvenți organici, uscați și numai apoi conservați. Uscați la temperatura camerei, de preferință într-un loc ventilat departe de căldură. Un produs imbatat necesită uscare la temperatura camerei (departe de cuptoare și încălzitoare) timp de aproximativ 18 ore. O cantitate mică de conservant (cremă) sau ceară trebuie aplicată pe uscate de piele , de preferință în culoarea piele. Auto-tăciore (pe baza de solvenți care pot deteriora acoperirea), care trebuie utilizate sporadic.Înainte de a aplica următorul strat de pastă, lustruiți sau șpați straturile anterior, după ce pasta se usucă, pielea trebuie lustruită. Nu folosiți pasta pe pantofi din velur și nubuck. Produsele din piele velur și nubuck trebuie curățate doar cu o cârpă special concepută sau o cârpă umedă puternic toarsă și cu un conservant pentru aerosoli conceput pentru tipul de piele exterioră.După fiecare lucrare, încălțămîntea trebuie să fie supusă unui proces de întreținere, care va asigura utilizarea pe termen lung. Înainte de a relua munca, verificați dacă încălțămîntea este deteriorată.**Perioada de durabilitate:** depinde de condițiile de utilizare a acestora și poate fi evaluată în funcție de gradul de consum al produsului. Datorită intensității diferite de utilizare și a impactului asupra mediului, cum ar fi lumina soarelor, ploaia etc., nu este posibilă acordarea unei date specifice, dar se recomandă utilizarea nu mai mult de 3 ani. Înainte de fiecare utilizare, trebuie verificat dacă încălțămîntea este potrivită pentru o purtare ulterioară.O atenție deosebită trebuie acordată cusăturilor și zonelor în care se îmbină partea superioară și talpa. Încălțămîntea deteriorată nu garantează un nivel optim de protecție. Dacă observați semne de deteriorare, de exemplu, ruperea sau perforarea fundului, încălțămîntea trebuie înlocuită.**Proprietăți anti-slip:** Rezistența la alunecare, dacă este cazul, este indicată prin simbolul produsului. Încălțămîntea îndeplinește cerințele antiderapant conform standardului relevant. **Proprietăți antistatice:** Încălțămîntea antistatică trebuie utilizată dacă este necesar pentru a minimiza acumularea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scănteie a, de exemplu, substanțe și vapori inflamabili și dacă riscul de electrocutare de la echipamentele cu tensiune de rețea nu poate fi eliminat complet de la locul de muncă. Încălțămîntea antistatică introduce o rezistență între picior și sol, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțămîntea antistatică nu este potrivită pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Trebuie remarcat, totuși, că Încălțămîntea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice de la o descărcare statică, deoarece introduce doar o rezistență între picior și podea.Dacă riscul de descărcare electrică statică nu a fost complet eliminat, sunt esențiale măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri, precum și testeale suplimentare menționate mai jos, ar trebui să fie o parte de rutină a programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Încălțămîntea antistatică nu va oferi protecție împotriva șocurilor electrice de la tensiuni AC sau DC.

Dacă există riscul de a fi expus la oare tensiune AC sau DC, atunci trebuie să folosiți încălțămîntea izolatoare electric pentru a vă proteja împotriva rănilor grave.

Rezistența electrică a încălțămîntei antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, contaminare sau umiditate. Este posibil ca această încălțămîntă să nu își îndeplinească funcția prevăzută dacă este purtată în condiții umede. Încălțămîntea de clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungeite în condiții umede și umede . Încălțămîntea de clasa a II-a este rezistentă la condiții umede și umede și ar trebui folosită dacă există riscul de expunere. Dacă încălțămîntea este purtată în condiții în care materialul de tălpi este contaminat, purtătorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămîntei înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În cazul în care se utilizează încălțămînta antistatică, rezistența pardoselii trebuie să fie astfel încât să nu anuleze protecția oferită de încălțămîntea. Se recomandă folosirea unei șosete antistatice. Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre încălțămîntea purtătorilor săi și mediul lor este capabilă să îndeplinească funcția proiectată de a disipa sarcinile electrostatice și de a oferi o anumită protecție pe toată durata de viață. Astfel, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test de rezistență electrică, care se efectuează la intervale regulate și frecvente.”

Explicația simbolurilor utilizate:



Explicații de marcare:

1- marca producătorului,2–nume, așa cum se specifică de către producător, 3-marca de conformitate, 4– categoria încălțămîntei,5-număr standard, 6–data producerii,7-adresa producătorului,

Explicația simbolurilor utilizate în marcadul încălțămîntei:

A –încălțămîntea anti-statică
E –absorbție de energie în călcăi
SR - rezistența la alunecare pe plăci ceramice/glicerina
FO - rezistență la petrol și benzină
WPA - permeabilitatea apei și absorbția apei
P - insert metalic din otel, rezistența la perforare cu o forta de 1100 N

Categoriile standarde încălțămîntea respectă cerințele standardului en iso 20345:2022+A1:2024:

SB - tep rezistent la energie de impact de 200 J și zdrobit la 15kN+ proprietăți de bază + rezistență la alunecare pe substratul ceramic acoperit cu soluție de lauril sulfat de sodiu (NaLS)

S1 -călcăiul încorporat+SB+A+E

S2 -S1 + permeabilitatea apei și absorbția apei

S1 P -S2 + inserție anti-puncție din otel, rezistență la perforare (puncție de la solcu forsa până la 1100 N), talpă sculptată

Instrucțiuni suplimentare din reglementări conform EN ISO 20345:2022+A1:2024.Data producerii este dată pe ambalajul colectiv și pe fila produsului. **Eliminare:** produsul trebuie aruncat în conformitate cu legile și standardele naționale în domeniul protecției mediului.Dacă acest manual este pierdut sau deteriorat, acesta poate fi obținut prin scrierea la reports.gprs@artmas.pl Instructiunea va fi trimisă ca fișier. Acest manual poate fi reproduc de multe ori pentru a fi citit de către fiecare utilizator al acestui tip de produs.Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate a UE este www.artmas.pl, artmas.eu.

Data producerii este dată pe ambalajul colectiv și pe fila produsului. Numărul lotului este data producției și lterele și numerele plasate după data producției, de exemplu, 8/2025 B7.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV
Виробца / dowozca: „ART.MAS“ EXPORT-IMPORT Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Polska, www.artmas.pl
Obuv je klasifikovaná ako osobné ochranné vybavenie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných pomôckach a spĺňa usmernenia tohto nariadenia a spĺňa požiadavky normy EN ISO 20345:2022+A1:2024 „Osobné ochranné prostriedky. Bezpečnosť obuv. "Definovanie základných a dodatočných požiadaviek na bezpečnú obuv na použitie pri práci.Obuvi má kovovú ochrannú špičku. Typová skúška EÚ vykonaná notifikovaným orgánom čnr 0598: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Použitie: Obuv bola testovaná podľa normy EN ISO 20344:2022 stanovujúcej základné a doplnkové požiadavky na bezpečnú obuv na použitie pri práci. Stupeň ochrany zodpovedá kódu na výrobku. Cieľom obuvi je chrániť používateľa pred zraneniami, ktoré sa môžu vyskytnúť počas práce,vybavené hrotmi topánok navrhnutými takýmto spôsobom poskytnúť ochranu pred nárazom energiou rovnajúcou sa 200 J a proti kompresii pri tlakovej záťaži 15 kN.Podrážka je vybavená kovovou stielkou, ktorá chráni chodidlo a je odolná proti prepichnutiu zdola silou 1100 N.Malo by sa pamätať na to, že žiadne osobné ochranné vybavenie neposkytuje úplnú ochranu, preto by sa práca mala vykonávať s náležitou starostlivosťou. Používateľ by mal skontrolovať, či ochranné parametre uvedené v popise produktu zodpovedajú prevádzkovým podmienkam.Materiály použité pri výrobe obuvi by nemali nepriaznivo ovplyvniť zdravie používateľa.Akákolvek látka obsiahnutá v materiáli výrobku alebo ako súčasť výrobku môže byť alergénom, napríklad bavlna, koža, kovové prvky, latex, farbivá atď., Môže vyvolať alergické reakcie u zvlášť citlivých osôb. Pred použitím sa odporúča produkt otestovať.Obuv je vybavená odnímateľnou stielkou. Malo by sa používať iba so stielkou, stielka môže byť nahradená iba za porovnateľnú stielku poskytnutú pôvodným výrobcom obuvi. Testy na obuvi sa uskutočňovali s vloženou vložkou.Pri obúvaní obuvi sa odporúča použiť lyžicu na topánky . Po nasadení topánok priviažajte šnúrky a / alebo upevnite spony(aby noha bola pevne zasunutá do obuvi, ale zároveň nie príliš tesná) a pred odstránením obuvi ju rozopnite / rozopnite, aby ste ju mohli ľahko vybrať. Pri odstraňovaní topánok nestúpajte na pätu vymeniteľnej topánky s druhou topánkou, pretože by sa mohla poškodiť. Pred začatím práce by ste si mali správne prispôbiť veľkosť produktu vyskúšaním na obuvi. Veľkosť je uvedená na výrobku. **Obmedzenia:** Nepoužívajte výrobok na iné účely, ako na ktoré bol určený, na použitie a vo vysoko rizikových podmienkach. Pokiaľ vlastnosti neuvádzajú inak, používanie obuvi pri extrémne nízkych alebo extrémne vysokých teplotách môže ovplyvniť trvanlivosť. Akékoľvek úpravy, ktoré môžu znížiť úroveň ochrany, sú zakázané.**Spôsob balenia a podmienky dopravy:** Výrobok je balený v pároch v kartónových škatuliach a v hromadných kartónových škatuliach. Počas prepravy a skladovania sa odporúča, aby bol výrobok v obale výrobcu. Počas prepravy by sa mala venovať osobitná pozornosť tomu, aby obal nebol vystavený mechanickému poškodeniu alebo deformácii v dôsledku poveternostných podmienok.**Skladovanie :** Obuv by sa mala skladovať pri izbovej teplote na vetranom mieste (v kartónových obaloch, papieri, nie v plastu), mimo zdrojov tepla a vlhkosti, pri teplote 5 až 24°C a relatívnej vlhkosti 50 až 70%. Neumiestňujte ťažké predmety, držte ich ďalej od ostrých predmetov. Interiér topánky by mal zostať suchý. V prípade zvlhčenia ich osušte prirodzeným spôsobom mimo priameho tepla. Čas skladovania obuvi závisí od podmienok použitia a spôsobu konzervácie. Neodporúčame uchovávať dlhšie ako 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.**Záruka a sťažnosti:** Obuv, ktorá nie je udržiavaná používateľom, stráca záruku a nie je predmetom reklamácie.**Údržba:**Po práci nečistoty očistite navlhčenou tkaninou alebo špongiou bez použitia organických rozpúšťadiel. mokré topánky zachovať pri izbovej teplote, najlepšie na vetranom mieste mimo tepla. Namočený produkt vyžaduje sušenie pri izbovej teplote (mimo peči a ohrievačov) asi 18 hodín.Malo množstvo konzervačných látok (kremov) alebo voskov by sa malo nanášať na vysušené vrchole koža topánky, najlepšie vo farbe vrchných . Vzhľadom na prirodzenú povrchovú úpravu kože sa každodenná údržba neodporúča pre pasty so samým leskom (na báze rozpúšťadiel, ktoré môžu poškodiť povlak), ktoré by sa mali používať sporadicky. Pred nanesením ďalšej vrstvy pasty, vyčistiť alebo umyť predchádzajúcu vrstvu, po zasnuchaní pasty by sa mala pokožka vyčistiť. Nepoužívajte pastu na topánky so podrážkou na velur a nubuk.Výrobky vyrobené z velurovej a nubukovej usne by sa mali čistiť iba špeciálne navrhnutou handričkou alebo silne stlačenou vlnkou handrou a aerosólovým konzervačným prostriedkom určeným pre typ vonkajšej kože. Po každej práci by sa obuv mala podrobiť procesu údržby, ktorý zabezpečí dlhodobé používanie. Pred obnovením práce skontrolujte, či obuv nie je poškodená.**Doba trvanlivosti:** Závisí od podmienok ich použitia a dá sa posúdiť podľa stupňa spotreby produktu. Vzhľadom na rôznu intenzitu používania a vplyv na životné prostredie, ako napríklad slnečné svetlo, dažď atď., Nie je možné uviesť konkrétny dátum, ale odporúča sa používať viac ako 3 roky. Pred každým použitím by sa malo skontrolovať, či je obuv vhodná na ďalšie nosenie. Osobitná pozornosť by sa mala venovať švom a oblastiam, v ktorých sú spojené zvršok a podrážka. Poškodená obuv nezaručuje optimálnu úroveň ochrany. Ak spozorujete akékoľvek známky poškodenia, napríklad roztrhnutie alebo perforáciu dna, obuv by sa mala vymeniť.

Protišmykové vlastnosti:odolnosť proti šmyku, ak existuje, je označená symbolom na výrobku. Obuv spĺňa požiadavky na protišmykovú úpravu podľa príslušnej normy.
Antistatické vlastnosti: "Antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné minimalizovať elektrostatické hromadenie rozptýlených elektrostatického náboja, čím sa predídne nebezpečenstvu iskrového vznietenia napríklad horľavých látok a pár a ak sa z pracoviska nepodari úplne eliminovať riziko úrazu elektrickým prúdom zo zariadenia na sieťové napätie. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná pre prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Treba však poznamenať, že antistatická obuv nemôže zarúčiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo statického výboja, pretože vytvára odpor iba medzi chodidlom a podlahou. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom statickým výbojom nebolo úplne eliminované, sú nevyhnutné dodatočné opatrenia na zamedzenie tohto rizika. Takéto opatrenia, ako aj dodatočné testy uvedené nižšie, by mali byť rutinnou súčasťou programu prevencie úrazov na pracovisku. Antistatická obuv neposkytuje ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo striedavého alebo jednosmerného napätia. Ak existuje riziko vystavenia akémukoľvek striedavému alebo jednosmernému napätiu, potom sa musí použiť elektrická izolačná obuv na ochranu pred vážnym zranením. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohnutím, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju zamýšľanú funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a môže sa stať vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkom a mokrom prostredí. Obuv triedy II je odolná voči výškym a mokrým podmienkam a mala by sa používať, ak exAk sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podrážky, nositeľ by mal vždy pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi.istuje riziko expozície. Ak sa používa antistatická obuv, odolnosť podlahy by mala byť také, aby neznehodnotila ochranu

poskytovanú obuvou. Odporúča sa používať antistatické ponožky. Je preto potrebné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi jej nositeľov a ich prostredia bola schopná plniť navrhnutú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a poskytovať určitú ochranu počas celej životnosti. Preto sa odporúča, aby používateľ vykonal test elektrického odporu, ktorý sa vykonáva v pravidelných a častých intervaloch."

Príklady značenia vysvetlenie symbolov:

☐ koža, ☒ potiahnutá koža, ☐☐ textilný materiál,☐ ostatný materiál,☐☐ - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425, ☐☐ - číslo šarže je dátum výroby a písmená a čísla umiestnené v deň výroby, napr. .: 8/2025 B7, **ART.MAS** - značka výrobcu zákonom chránené podľa zákona z 30. júna 2000 Zákon o priemyselnom vlastníctve (Z. z roku 2013, pol. 1410 v znení neskorších predpisov), ☐☐ -pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie.

Vzorové označenie:



Explicatiji de etichetare eșantion:

1- ochranná známka výrobcu, 2– názov podľa špecifikácie výrobcu,3 –značka zhody, 4 – kategória obuvi, 5- štandardné číslo, 6– dátum výroby, 7-adresa výrobcu,

ysvetlenie symbolov používaných pri označovaní obuvi:

A – antistatická obuv

E – absorpcia energie v päte

SR - protišmykovosť na keramických dlaždičiaci / glycerín

FO - odolnosť voči oleju a benzínu

WPA- priepustnosť a absorpcia vody

P - oceľová kovová vložka, odolnosť proti prepichnutiu silou 1100 N.

Kategórie pracovných obuvov podľa štandardných požiadaviek en iso 20345:2022+A1:2024:

SB – špičkou topánky odolná proti nárazovej energii 200 J a stlačeniu do 15 kN+ základné vlastnosti + odolnosť proti šmyku na keramickom substráte potiahnutom roztokom laurylsulfátu sodného (NaLS) S1- vstavaná päta +SB +A +E

S2-S1 + priepustnosť a absorpcia vody

S1 P-S2 + oceľová protiprerazová vložka, odolnosť proti prepichnutiu (prepichnutie zo zeme s pevnosťou do 1100 N), tvarovaná podrážka

Ďalšie pokyny v predpisoch podľa EN ISO 20345:2022+A1:2024.**Likvidácia:** Produkt sa má zlikvidovať v súlade s národnými zákonmi a normami týkajúcimi sa ochrany životného prostredia.Ak je táto príručka stratená alebo poškodená, je možné ju získať písomne na reports.gprs@artmas.pl Inštrukcia sa odošle ako súbor. Táto príručka sa môže mnohokrát reprodukovat', aby ju mohol prečítať každý používateľ tohto typu produktu.Adresa webovej stránky, na ktorú máte prístup k EÚ vyhláseniu o zhode, je www.artmas.pl., www.artmas.eu.

Dátum výroby je uvedený na hromadnom obale a na karte produktu. Číslo šarže je dátum výroby a písmená a čísla umiestnené po dátume výroby, napríklad 8/2025 B7.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробчик / імпортер: „ART.MAS“ EXPORT-IMPORT Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Польша, www.artmas.pl

Взуття класифікується як засоби індивідуального захисту відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідає настановам цього регламенту та відповідає вимогам EN ISO 20345:2022+A1:2024 "Засоби індивідуального захисту. Захисне взуття ". Визначення основних та додаткових вимог щодо безпечного взуття для використання на роботі.Взуття має захисний металевий бойок на пальця. Обстеження типу ЄС, проведене уповноваженим органом № 0598: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Використання : Взуття пройшло випробування відповідно до стандарту EN ISO 20344:2022 із зазначенням основних та додаткових вимог щодо безпечного взуття для використання на роботі.Ступінь захисту відповідає коду на виробі.Взуття призначена для захисту користувача від травм, які можуть трапитися під час роботи, з носом, призначеним для забезпечення захисту від удару енергією 200 Дж та перед стисненням при навантаженні силою 15 кН.Підшова обладнана металевою устілкою, яка захищає ступню, стійку до проколу низу силою 1100 Н.Слід пам'ятати, що жодне особисте захисне обладнання не забезпечує повного захисту, тому роботи слід виконувати з належною ретельністю. Користувач повинен перевірити, чи відповідають захисні параметри, наведені в описі виробу, умовам експлуатації. Матеріали, які були використані при виготовленні взуття, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є його компонентом, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники тощо, можуть викликати алергічні реакції у особливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт перед використанням.Взуття оснащена знімною устілкою. Її слід використовувати тільки з устілкою, устілку можна замінити лише на порівнянню устілку, яку надає оригінальний виробник взуття. Випробування на взуття робилися із розміщеною в ній вставкою.Одягаючи вставлення , рекомендується використовувати ложку для взуття. зв'яжіть шнурки та / або застібніть застібки після надягання взуття (щоб стопа була міцно вкладена у взуття, але не надто щільно стиснута), і розв'яжіть / розстібніть стопу перед тим, як зняти взуття.Знімаючи взуття, не наступайте на п'яту з взуття разом, оскільки воно може пошкодитися.Розмір виробу слід правильно відрегулювати, приміряючи взуття перед початком роботи. Розмір вказаний на виробі.**Обмеження:** Не використовуйте продукт для інших цілей, ніж ті, для яких він був призначений, інструкції по застосуванню та в умовах високого ризику. Якщо властивості не вказують на інше, використання взуття при надзвичайно низьких або надзвичайно високих температурах може вплинути на довговічність. Будь-які зміни, які можуть знизити рівень захисту, заборонені. **Метод упакування та умови транспорту:** Продукт упакується парами в картонні коробки та в колективні картонні коробки. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити на упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або деформаціям через погодні умови.**Зберігання:**Взуття слід зберігати при кімнатній температурі у провітрюваному місці (в картонній картонній коробці, папері, не пластиковому), подалі від джерел тепла та вологості, температури 5-24 ° C та відносної вологості повітря 50% - 70%. Не кладіть важких предметів, тримайте подалі від гострих предметів. Внутрішня частина взуття повинна залишатися сухою. Якщо вони стають вологими, висушіть їх природним способом подалі від прямого тепла. Час зберігання взуття залежить від умов використання та способу консервації. Ми не рекомендуємо зберігати довше ніж 12 місяців з дати покупки.**Гарантія і скарги:** Про взуття, які не дбаютькористувач, ви витратите гарантію не підлягає рекламції.**Обслуговування:** Після роботи очистіть забруднення вологою ганчіркою або губкою, не використовуючи органічні розчинники, висушіть і лише після цього і тримати його. Сушіть вологим при кімнатній температурі, бажано в провітрюваному місці, далеко від слєки. Замочений продукт потребує сушіння при кімнатній температурі (подалі від духовок та нагрівачів) близько 18 годин.Невелику кількість консерванту (крему) або воску слід наносити на висушен верхівкиверх шкіри, бажано в кольорі верху. Завдяки натуральній шкірі, продукт щоденне обслуговуван не рекомендується проводити самок пасти (на основі розчинників, які можуть пошкодити покриття), які слід використовувати епізодично.Перед нанесенням наступного шару пасти відполіруйте або вимийте попередній шар, після висихання пасти шкіру слід відполірувати. Не використовуйте пасту на взуття з велюровою та нубуковою підшобою.Вироби з велюрової та нубукової шкіри слід чистити тільки спеціально розробленою ганчіркою або сильно віджатою мокрою ганчіркою та аерозольним консервантом, призначеним для типу зовнішньої шкіри. Після кожної роботи взуття слід піддавати технічному обслуговуванню, що забезпечить тривале використання. Перш ніж відновити роботу, перевірте взуття на наявність пошкоджень.**Термін придатності:** залежить від умов їх використання та може бути оцінений за ступенем споживання продукції. Через різну інтенсивність використання та вплив на навколишнє середовище, наприклад, сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату,але це не рекомендується використовувати не більше 3-х років. Перед кожним використанням слід перевірити, чи підходить взуття для подальшого носіння.Особливу увагу слід приділити швам і ділянкам, де з'єднуються верхня і підшова. Пошкоджене взуття не гарантує оптимального рівня захисту. Якщо ви помітили будь-які ознаки пошкодження, наприклад, розрив або прокол dna, взуття слід замінити.**Нескользячі властивості :**опір ковзання (якщо такий є) визначається символом на виробі. Взуття, що не ковзає, відповідає вимогам відповідного стандарту.

Антиелектростатичні властивості:Слід використовувати антистатичне взуття, якщо необхідно звести до мінімуму накопичення електростатики шляхом розсіювання електростатичних зарядів, таким чином уникаючи ризику іскрозаймання, наприклад, легкозаймистих речовин і папіє, а також якщо ризик ураження електричним струмом від обладнання, що працює під напругою, не можна повністю усунути на робочому місці.

Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи в електростановах під напругою. Однак слід зазначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від ураження електричним струмом від статичного розряду, оскільки воно лише створює опір між стопою та підлогою.

Якщо ризик ураження електричним струмом від статичного розряду не був повністю усунений, необхідні додаткові заходи для уникнення цього ризику. Такі заходи, а також додаткові тести, зазначіни нижче, повинні бути звичайною частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Антистатичне взуття не забезпечить захист від ураження електричним струмом змінним або постійним струмом. Якщо існує ризик піддатися будь-якій напрузі змінного або постійного струму, слід використовувати електроізоляційне взуття для захисту від серйозних травм. Електричний опір антистатичного взуття може суттєво змінитися через згинання, забруднення або вологу. Це взуття може не працювати за призначенням, якщо його носити у вологих умовах. Взуття класу 1 може поглинати вологу та стати електропровідним, якщо його носити протягом тривалого часу у вологих і мокрих умовах. Взуття класу II є стійким до вологи та вологих умов, і його слід використовувати, якщо існує ризик впливу. Якщо взуття носить в умовах, коли матеріал підшови забруднюється, користувач завжди повинні перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. Якщо використовується антистатичне взуття, стійкість підлоги має бути такою, щоб не порушувати захист, який забезпечує взуття. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки. Таким чином, необхідно переконатися, що поєднання взуття, яке його носить, і його оточення здатне виконувати призначену функцію розсіювання електростатичних зарядів і забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби. Таким чином, рекомендується, щоб користувач встановив тест на електричний опір, який виконується через регулярні та часті проміжки часу."

Пояснення використаних символів:

☐ шкіра, ☒ покриття шкіра, ☐☐ інші матеріали, ☐☐ текстильний матеріал, ☐☐ -знак відповідності - вказуючи, що продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради, ☐☐ -номер партії - це дата виготовлення та літери та цифри, розміщені після дати виробництва,наприклад: 8/2025 B7, **ART.MAS** - торгова марка виробника, юридично захищена згідно із Законом від 30 червня 2000 р. Законом про промислову власність (Журнал законів 2013 р., пункт 1410, із змінами та доповненнями),☐☐ -Прочитайте інструкції перед використанням виробу.

приклади маркування:



Приклади пояснень щодо маркування: 1-торгова марка виробника, 2–ім'я, як зазначено виробником, 3 – знак відповідності,4- категорія взуття,5- стандартний номер, 6-дату виробництва, 7- адреса виробника,

Пояснення символів, використаних для маркування взуття:

A – антистатичне взуття

E – поглинання енергії в п'ятковій частині

SR – стійкість до ковзання на керамічній плитці / гліцерині

FO – стійкість до масла і бензину

WPA- водопроникність і водопоглинання

P - сталевий металевий вкладиш, стійкість до проколу силою 1100 Н.

Категорії взуття робоча стандарти відповідність вимогам en iso 20345:2022+A1:2024

SB – носок обuvi со стійкий до енергії удару 200 Дж і дроблення до 15 kN +основні властивості + стійкість до ковзання на керамічній підкладці,покритий розчином лаурилсульфату натрію (NaLS)

S1-забудований каблук+SB+A+E

S2-S1 + водопроникність і водопоглинання

S1 P-S2 +сталева протипроколна вставка, опір проколу (прокол від землі міцністю до 1100Н), скульптурна підшова

Додаткові інструкції в регламенті відповідно до EN ISO 20345:2022+A1:2024.Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. **Визначення:** Продукт слід утилізувати відповідно до національних законів та стандартів щодо охорони навколишнього середовища.Якщо ця інструкція втрачена або пошкоджена, її можна отримати, написавши на reports.gprs@artmas.pl Інструкція буде надіслана як файл. Цей посібник може бути відтворений багато разів, щоб його прочитав кожен користувач цього типу виробів.Адреса веб-сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС, є www.artmas.pl., www.artmas.eu.

Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. Номер партії - це дата виробництва, а літери та цифри розміщуються після дати виробництва, наприклад 8/2025 B7.

LT naudojimo instrukcijos

RO instrucțiuni de utilizare

RU инструкция по применению

SK návod na použitie

UA інструкція по застосуванню

ART.MAS
IMPORT - EXPORT

ART. MAS 26-600 Radom, ul.Żółkiewskiego 64,
P o l a n d
www.artmas.pl